

Apeliantė neginčija supainiojimo galimybės pripažinimo. Nors apeliantė nesutinka su šiuo pripažinimu, ji mano, jog Bendrasis Teismas nepadarė jokios teisės klaidos.

2011 m. liepos 4 d. Tribunal d'instance de Paris (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Thomson Sales Europe SA prieš Administration des douanes (Direction Nationale du Renseignement et des Enquêtes douanières)

(Byla C-348/11)

(2011/C 282/09)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal d'instance de Paris

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Thomson Sales Europe SA

Atsakovė: Administration des douanes (Direction Nationale du Renseignement et des Enquêtes douanières)

Prejudiciniai klausimai

1. Ar OLAF tyrimas Tailande, pradėtas remiantis lengvatine prekių kilmę reglamentuojančiomis nuostatomis, yra niekinis kaip prieštaraujantis tarptautinei teisei, t. y. visiško valstybių suvereniteto principui ir 1965 m. gruodžio 21 d. JTO Generalinės asamblėjos deklaracijai dėl kišimosi į valstybių vidaus reikalus neleistinumo ir jų nepriklausomybės bei suverenumo apsaugos?
2. Ar OLAF tyrimas Tailande, pradėtas remiantis prekių lengvatinę kilmę reglamentuojančiomis nuostatomis, yra niekinis, jei, kaip yra nagrinėjama atveju, OLAF nesilaikė Bendrijos muitinės kodekso įgyvendinimo reglamento 94 straipsnio?
3. Ar OLAF tyrimas Tailande yra niekinis, o per OLAF tyrimą surinkta informacija gali būti remiamasi kvestionuojant pagal bendrąsias teisės normas nustatytą prekių kilmę, jei:

— tokią informaciją paprašyta pateikti atliekant tyrimą dėl prekių lengvatinės kilmės;

— OLAF pažeidė Bendrijos teisę ir visų pirma Reglamentą Nr. 1073/1999 ⁽¹⁾ veikdama ne „pagal galiojančius bendradarbiavimo susitarimus trečiojoje šalyse“;

— vietos kompetentinga valdžios institucija atsisakė bendradarbiauti;

— surinkta informacija perduota negavus kompetentingos vietos institucijos leidimo ir nesilaikant atitinkamoje vietoje galiojančių teisės normų, taikomų asmens duomenų perdavimui į trečiąsias valstybes;

— tyrimas atliktas neoficialiai, visiškai slaptai ir nepaisant teisės į gynybą?

4. Ar 1995 m. kovo 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 710/95 ⁽²⁾, įvedantis galutinį antidempingo muitą Malaizijos, Kinijos Liaudies Respublikos, Korėjos Respublikos, Singapūro ir Tailando kilmės spalvoto vaizdo televizijos signalų imtuvų importui, ir jį iš dalies pakeitęs 1998 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamentas Nr. 2584/98 ⁽³⁾ negalioja, nes nei jų konstatuojamosiose dalyse, nei anksčiau galiojusio 1994 m. rugsėjo 27 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2376/94 ⁽⁴⁾, įvedančio laikiną antidempingo muitą Malaizijos, Kinijos Liaudies Respublikos, Korėjos Respublikos, Singapūro ir Tailando kilmės spalvoto vaizdo televizijos signalų imtuvų importui, konstatuojamosiose dalyse nepaminėta, jog skaičiuojama vidutinė dempingo marža sumažinama iki nulio?

5. Ar 1995 m. kovo 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 710/95, įvedantis galutinį antidempingo muitą Malaizijos, Kinijos Liaudies Respublikos, Korėjos Respublikos, Singapūro ir Tailando kilmės spalvoto vaizdo televizijos signalų imtuvų importui, ir jį iš dalies pakeitęs 1998 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamentas Nr. 2584/98 negalioja, nes nustatydamą tiriamos prekės dempingo maržą Europos Sąjungos Taryba taikė kiekvieno tiriamo produkto neigiamų dempingo maržų sumažinimo iki nulio metodą?

⁽¹⁾ 1999 m. gegužės 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų (OL L 136, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 91).

⁽²⁾ OL L 73, p. 3.

⁽³⁾ OL L 324, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 255, p. 50.

2011 m. liepos 4 d. Tribunal de première instance de Liège (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Auditeur du travail prieš Yangwei SPRL

(Byla C-349/11)

(2011/C 282/10)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal de première instance de Liège

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: *Auditeur du travail* (Darbo inspektorius)

Atsakovė: *Yangwei SPRL*

Prejudicinis klausimas

Ar Bendrojo susitarimo dėl darbo ne visą darbo dieną, kuri sudarė Europos pramonės ir darbdavių konfederacijų sąjungą (UNICE), Europos įmonių, kuriose dalyvauja valstybė, centras (CEEP) ir Europos profesinių sąjungų konfederacija (ETUC), esančio 1997 m. gruodžio 15 d. Tarybos direktyvos 97/81/EB dėl Bendrojo susitarimo dėl darbo ne visą darbo dieną, kuri sudarė UNICE, CEEP ir ETUC⁽¹⁾, priede, 5 straipsnio 1 dalies a punktą turi būti aiškinamas taip, kad juo draudžiami nacionalinės teisės aktai, kuriuose nustatyta:

- pareiga toje vietoje, kur galima susipažinti su darbo nuostatais, saugoti darbo ne visą darbo dieną sutarties kopiją arba ištrauką, kurioje būtų pateikiamas darbo grafikas ir nurodyta abiejų šalių tapatybė bei padėti jų parašai (programinio įstatymo 157 straipsnis),
- pareiga, kad būtų galima bet kada nustatyti, kada prasideda ciklas (programinio įstatymo 158 straipsnis),
- kintančio darbo grafiko atveju — darbdavio pareiga prieš 5 dienas pateikti darbuotojui pranešimą, kuris, be to, turi būti paskelbtas prasidedant darbo dienai ir jame turi būti individualiai nurodytas kiekvieno ne visą darbo dieną dirbančio darbuotojo darbo grafikas; šis pranešimas turi būti saugomas vienus metus (programinio įstatymo 159 straipsnis),
- darbuotojus ne visai darbo dienai įdarbinusio darbdavio pareiga turėti dokumentą, kuriame turi būti žymimi visi atvejai, kai nukrypstama nuo darbo grafiko, nurodyti 157–159 straipsniuose (programinio įstatymo 160 straipsnis); šis dokumentas turi būti surašytas pagal tam tikras programinio įstatymo 161 straipsnyje nurodytas taisykles?

⁽¹⁾ OL L 14, 1998, p. 9; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 3 t., p. 267.

2011 m. liepos 4 d. *Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen* (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Argenta Spaarbank NV prieš Belgijos valstybę*

(Byla C-350/11)

(2011/C 282/11)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: *Argenta Spaarbank NV*

Atsakovė: Belgijos valstybė

Prejudiciniai klausimai

Ar EB 43 straipsnis draudžia nacionalinės mokesčių teisės normą, pagal kurią, apskaičiuojant apmokestinamąjį pelną, įmonė, turinti neapribotus mokesčius išpareigojimus Belgijoje, negali atskaityti mokesčių už rizikos kapitalą, kuri sudaro teigiamas skirtumas tarp, viena vertus, įmonės padalinių, kuriuos įmonė turi kitoje Europos Sąjungos valstybėje narėje, turto, jo grynosios buhalterinės vertės, ir visų kitų šių įmonės padalinių išpareigojimų, nors ji turi teisę atskaityti mokesčius už rizikos kapitalą, jei šis teigiamas skirtumas priskiriamas Belgijoje įsteigtam nuolatiniam padaliniiui?

2011 m. liepos 4 d. *Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen* (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *KGH Belgium NV prieš Belgische Staat*

(Byla C-351/11)

(2011/C 282/12)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *KGH Belgium NV*

Atsakovė: *Belgische Staat*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 302, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 4 t., p. 307), 217 straipsnio 2 dalį reikia aiškinti taip, kad nustatydamos praktines muitų sumų įtraukimo į apskaitą procedūras, valstybės narės gali tik įtraukti į savo nacionalinės teisės aktus nuostatas, kuriose tik reglamentuojama, kad:

- pagal šiuos nacionalinės teisės aktus — nagrinėjamu atveju pagal Bendrojo muitų ir akcizų įstatymo, suderinto 1977 m. liepos 18 d. Karaliaus dekretu (1977 m. rugsėjo 21 d. *Belgisch Staatsblad*, p. 11425), patvirtinto 1978 m. liepos 6 d. Muitų ir akcizų įstatymu (1978 m. rugpjūčio 12 d. *Belgisch Staatsblad*, p. 9013) ir nuo 1994 m. sausio 1 d. pakeisto Bendrojo muitų ir akcizų įstatymo pakeitimo įstatymu (1993 m. gruodžio 30 d. *Belgisch Staatsblad*, p. 29031) 1 straipsnio 4 punktu, 1 straipsnio 6 punktą — „įtraukimas į apskaitą“ suprantamas kaip „skolą muitinei atitinkančios maito sumos įtraukimas į buhalterines knygas arba kitus vietoje jų naudojamus dokumentus“,

ir

- nuostatos, reglamentuojančios įtraukimą į apskaitą ir muitų mokėjimo esant skolai muitinei sąlygas, nustatytos